

## Ifigenia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 16:31 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:53

---



### **IFIGENIA**

**EL DEBATE ENTRE**

**EL SACRIFICIO Y EL DEBER**

**&Oacute;PERA BARROCA de VICENTE MART&iacute;N Y**

**SOLER**

[2006-06-26]

El 12 de enero de 1779 se estrenaba en el teatro San Carlo de Nápoles Ifi

---

**IFIGENIA**

**EL DEBATE ENTRE**

**EL SACRIFICIO Y EL DEBER**

**ÓPERA BARROCA**

**de**

**VICENTE MARTÍN Y SOLER**



El 12 de enero de 1779 se estrenó en el teatro San Cayetano de Madrid la ópera **Ifigenia** de **Martín y Soler**.

En estos últimos tiempos, y como continuación a **Martín y Soler** con el **Mozart**

- Ello se debe – aclara **Juan Bautista Otero** director musical de **R** como los solistas cuando lo interpretan por vez primera, d



**VICENTE MARTÍN Y SOLER**

**Vicente Martín y Soler** es compositor de más de treinta óperas y una veintena de ballets para:

- los teatros más importantes de Europa: San Carlo de Nápoles, Burgtheater de Viena, Hermitage de San Petesburgo, Kong's Theater de Londres;

- los cantantes más importantes del momento; **Luigi Marchesi** (castrato),

**Giovanni Ansani**

o

**Michael Nelly**

(tenores),

**María Balducci**

,

**Luisa Tody**

,

**Nancy Storace**

(sopranos);

- los coreógrafos más prestigiosos: **Charles Lepicq, Domenico Rossi** ;

- los libretistas más brillantes del último cuarto del s. XVIII: **Lorenzo Da Ponte**

,  
**Luigi Serio**

,  
**Moretti**

,  
**Cigna Santi**

.

Se cod

**marquesa del Llano** fue una de sus pupilas en Viena. **Antonio**



## LA MARQUESA DE LLANO

A pesar de ese espléndido currículum **Martín y Soler** es un desconocido para el público medio actual.

## **JUAN BAUTISTA OTERO**

- Es inexplicable, pero así **Juan Bautista** -

Para **Juan Bautista** es un placer presentar esta *Ifigenia* en Madrid:

- Ha sido 6 años de lidiar con esta obra. Hace 3 años, en 2003, se presentó la primera versión completa en el Festival Internacional de Música Antigua de Úbeda y Baeza . Posteriormente se presentó en el Festival de Salzburgo y se grabó en coproducción con K617-Harmonía Mundi , el

## Centro Cultural de la Villa y la Generalitat Valenciana

*Ifigenia en Áulide* pertenece a la llamada ópera seria. **Matín y Soler**

compuso 7 óperas serias y 13 óperas cómicas. Este mayor volumen de lo cómico ha hecho que biógrafos e intérpretes pensaban en el compositor como autor del drama jocoso, su período vienés de corte más popular. No fue así con

**Juan Bautista**

:

- Yo tenía 22 años cuando publiqué el primer facsímil y desde entonces he tenido la sensación de que en la música había una asignatura pendiente al no llevarlo a escena. Ello me decidió a dedicarme a la música escénica de los siglos XVII y XVIII.

Hasta el momento han sido publicadas las partituras de *Ifigenia in Áulide*

,

*Ipermestra*

,

*Andrómaca*

,  
*Vologeso*

y  
*Camille ou le souterrain*

. Paralelamente

**Juan Bautista Otero**

ha desarrollado un trabajo de divulgación sobre la obra de

**Martín y Soler**

, mediante artículos en la revista

*Goldberg*

.

- Ahora, en estos ~~dos años~~, satisfecho **Otero** -



**OLGA PITARRO (SOPRANO)**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA  
ANTIGUA DE ÚBEDA Y BAEZA (JAEN)  
y CENTRO CULTURAL DE LA VILLA**

La presentación de **Ifigenia** en el Centro Cultural es una segunda versión catalogada como **representación “semiescénica”**

.

## **LOS NUEVOS LIBRETOS DE LA ÓPERA BARROCA EN LA ÉPOCA DE MARTÍN Y SOLER**

En estos 6 años se ha trabajado sobre la partitura. Ha habido dos ediciones de la obra. Una **prime ra edición**

procedía de un único manuscrito, procedente del Conservatorio de Nápoles. Una

**segunda edición**

trabajó sobre tres manuscritos en Edición Crítica, procedente del Archivo del Palacio Real de Madrid y del Palacio d’Ayuda de Lisboa.





## AGAMENON (TENOR)

**LUIGI PETRONI**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA**

**ANTIGUA DE ÚBEDA Y BAEZA (J)**

- Hemos querido **Ifigenia** aunar el Sigisardo de **Chaves** con el **Agamenon** de **Chaves**.

Las óperas serias de **Martín y Soler** eran nuevas adaptaciones de libretos de autores ya clásicos:

- Era una moda de la década de los noventa y tales libretos estaban basados en tragedias

## de los dramaturgos del s. XVIII – aclara **Juan Bautista**

—

como

**Racine**

O

**Corneille**

. Los textos de

**Martín y Soler**

presentan muchas transformaciones. A las habituales supresiones y sustituciones de arias y recitados, se añaden la omisión de los coros. Esto hace que aumenten las escenas que concluyen sin un aria de uno de los personajes. Otras veces supone el mutis de varios caracteres al mismo tiempo, lo cual no era propio de la ópera seria barroca.

Los libretos de **Martín Y Soler** comienzan a

romper con el esquema habitual de la ópera barroca. En ella había unos preámbulos narrativos. Los nuevos libretos los suprimían y se entraba directamente en el nudo dramático desde el inicio.

- No se crea un aumento paulatino de la tensión, sino que se presenta la víctima y su fatal circunstancia a bocajarro. Este el caso de **Ifigenia, Ipermestra o Andrómana**.

Desde los primeros compases, se lamentan con sus desventuras y durante el desarrollo de la ópera se irán desintegrándose progresivamente

## **LA VERSIÓN MARTÍN Y SOLER**

## EN MANOS DE JUAN BAUTISTA OTERO

La actual versión juega con otros criterios diversos a los de la época acerca de la Ópera seria.

- La versión **Estípica** de este espectáculo y el



**LOLA CASARIEGO**

**AQUILES (SOPRA**

**FESTIVAL INTERN**

## MÚSICA ANTIGUA BAEZA (JAEN)

También se ha roto la estructura musical de la época muy condicionada por criterios de tipo jerárquico, según la importancia de los cantantes.

- En el s. XVIII, la ópera sería jugaba con unos condicionamientos jerárquicos que falseaban la historia. Por ejemplo no cantaban juntos los cantantes principales. Estaba

prohibido que el **2º Uomo**

cantase con la

**Prima Donna**

o bien al final quien debía cantar era

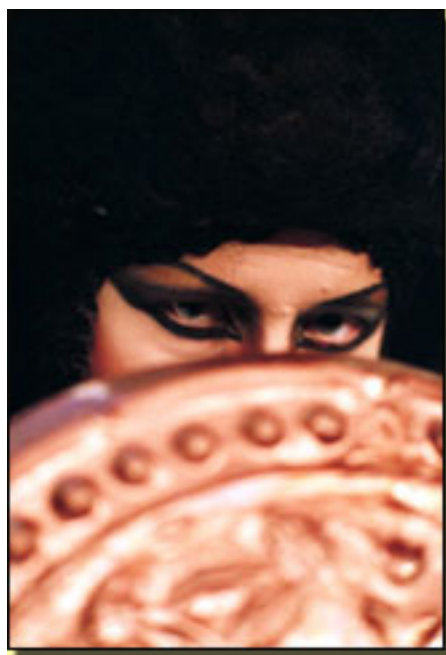
la

**Prima Donna**

. Tales condicionantes me los he saltado en esta dramaturgia a favor de ir a la esencia de la historia y de la música. Sé que es un riesgo y que los puristas pueden criticarme, pero hasta ahora la experiencia ha sido positiva. En Francia ha habido un apoyo total por parte de la crítica.

# La revisión ha cuidado de no traicionar la esencia

- La he hecho con el **máximo** rigor inst



**BETSABÉE HAAS**

**ULISES (MEZZOS)**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
MÚSICA ANTIGUA**

## MINIMALISMO ESCÉNICO

La escenificación es muy sencilla. Una vela inmóvil sugiere la calma a la que están sometidos los griegos por la diosa Diana. Un espacio sin sonidos de pájaros, sin ruidos, inerte, sofocante...





**PATRICIA LLORENS**

**ARCADE (SOPI**

**FESTIVAL INTE**

**MÚSICA ANTIG**

**BAEZA (JAEN)**

- Este es el **ifigenia** del **blanco**

# La ópera de *Ifigenia*, según **Juan Bautista**

, posee dos estilos muy definidos y una gran dificultad por ser

**Martín y Soler**

un gran virtuosista:

- El **1º Acto** respeta el **2º Acto**



## **IFIGENIA (OLGA)**

**LA REAL ÓPERA DE CÁMARA  
ORQUESTA,  
CANTANTES Y EDITORIAL  
ESPECIALISTA  
EN EL TUNEL DEL TIEMPO**

# OPERÍSTICO

La interpretación corre a cargo de la **Real Ópera de Cámara (RCOC)**

, una orquesta formada por profesionales del mundo de la música, las artes escénicas y la danza. Su misión es la recuperación de obras de compositores españoles e italianos de los siglos XVII y XVIII.

**Isidro Olmo**

(Director de Escena) y

**Juan Bautista Otero**

(Director Musical) son sus

directores. Las obras recuperadas

en versión escénica han recorrido distintos Festivales y teatros de Ópera europeos como Dresde, Ámsterdam, Barcelona, Frankfurt, Basilea, Zürich, Róterdam y ahora Madrid. Un elemento distintivo es incidir en el elemento escénico de las serenatas, cantatas y óperas tanto en la versión escénica como en versión concertante.

**RCOC** cuenta con una sección **editorial propia**

. En ella se publican las versiones escénicas representadas o bien los proyectos futuros. La colección

cuenta con las primeras ediciones de óperas de compositores como **Martín y Soler**

,

**Terradellas**

,

**Pérez**

,

**Mariana Martínez**

,

**Mele**

,

**Lidón**

,

**Bonno**

. Obras estrenadas en estas últimas temporadas han sido:



*Espectáculo dedicado*

*a la c*

**Mariana Martínez**

**Ifigenia**

de Ar

Festiv

Festiv  
de M

Temp

□

*Ifigenia en Áulide*  
*Aminta (Madrid, 1756, Farinelli)*  
**Antonio Masón**

Grab

de



En esta versión cantan las  
sopranos **Olga Pitarch** (*Ifigenia*),

**Betsabée Hass**

(

***Aquiles***

),

# Delphine Gillot

(

***Arcade***

), la mezzosoprano

# Marina Pardo

(

***Ulises***

) y el tenor

# Leif Aruhn-Solén

(

***Agamenón***

). Aunque su carrera musical también toca la ópera del s. XIX, son especialistas en ópera barroca (s. XVII y XVIII), por lo tanto un elenco muy habituado

para esta  
*Ifigenia*

▪

En el día del  
estreno por indisposición vocal  
de **Delphine Guillot**, *Arcade* fue  
interpretada por  
**Judith Gauthier**

▪

Según **Juan**  
**Bautista** :

- La arrebatada Ifigenia fue el alma de la película

Las fotos de los personajes que ilustran esta entrevista pertenecen a la 1<sup>a</sup> versión –

diciembre de 2003 - estrenada en  
el **Festival Internacional de  
Música Antigua de Úbeda y  
Baeza (Jaen)** . En la versión  
presentada en Madrid en el  
Centro Cultural de la Villa sólo  
repite **Olga**

**Pitarch**

como

***Ifigenia***

,

**Betsabée Haas**

que interpreta a

***Aquiles***

y no a

***Ulises***

## Ifigenia. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 16:31 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:53

---

# como en la primera versión.



**Más**

---

■  
**[Ifigenia - Información General](#)** »

■  
**[Ifigenia - Teatro Musical](#)** »

■  
**[www.rcoc-orquesta.com](http://www.rcoc-orquesta.com)** »

---

# **José Ramón Díaz Sande**

## **Copyright©diazsande**





## **Ifigenia. Entrevista.**

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 16:31 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 17:53

---